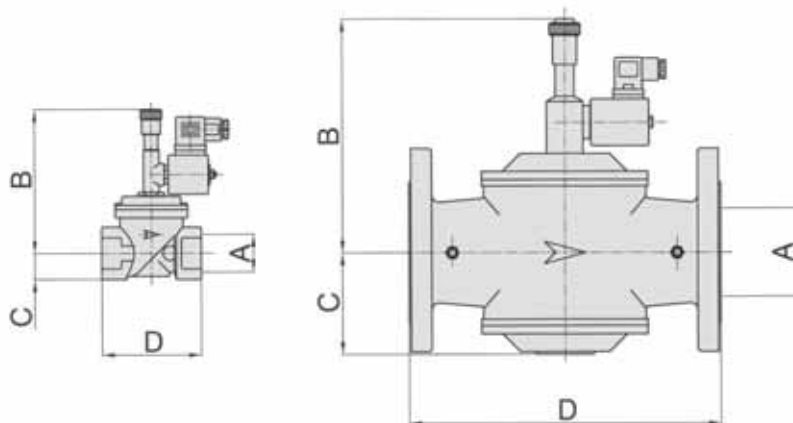




ОБЩИЕ ГАБАРИТЫ - OVERALL DIMENSIONS



Соответствие Норме Европейского Сообщества
97/23/CE
(предусмотрено для моделей с давлением более 6 бар)
According to the **97/23/CE** regulation
(forseen for the 6 bar models)



Размеры в мм - Dimensions in mm

Мод. Mod.	MSV12 MSV12/6b	MSV34 MSV34/6b	MSV100 MSV100/6b	MSV114 MSV114/6b	MSV112 MSV112/6b	MSV200 MSV200/6b	MSV212 MSV212/6b	MSV300 MSV300/6b	MSV400 MSV400/6b	MSV500 MSV500/6b	MSV600 MSV600/6b
A	Rp 1/2"	Rp 3/4"	Rp 1"	Rp 1"1/4	Rp 1"1/2	Rp 2"	DN 65	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150
B	120	140	140	170	170	170	230	230	230	390	390
C	15	25	25	31	31	39	100	100	115	170	170
D	76	96	96	154	154	173	300	300	360	480	480

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **Соединения:** резьбовые UNI-ISO 7/1; фланцевые ISO 7005/2.
- **Макс. давление на входе:** 0,5 бар (EV); 6 бар (EV/6b).
- **Предельные температурные условия эксплуатации:** -10° + 60°C.
- **Под типы электронапряжения:** 230V/50Hz, 24V/50Hz e 12Vdc;
24Vdc только для фланцевых моделей.
- **Допустимые отклонения электронапряжения:** -15% +10%.
- **Электроизоляция:** IP 65
- **Катушка:** класс F, соответствие норме VDE 0580.
- **Потребляемая мощность:** резьбовые 11W;
фланцевые (DN65÷100) 28W;
фланцевые (DN125-150) 45W.
- **Топливо:** газ трех типов (городской газ, метан, сжиженный нефтяной газ); неагрессивные газы.
- **Материалы:** корпус вентиля и крышка изготовлены из алюминия; рабочие пружины и поршни - из нержавеющей стали; уплотнительные прокладки и O-кольцо - из NBR материалов (нитриловая резина); прочие детали - из латуни, алюминия и оцинкованной стали.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Электромагнитные клапаны **MSV** и **MSV/6b** являются **нормально открытыми**. Открытие поддерживается с помощью механизма, который автоматически устанавливает электроклапаны в исходное состояние.

При подаче напряжения на катушку, устройство закрытия вводится в действие и подача газа блокируется.

Электроимпульс подается на катушку индикатором утечки газа, защитным термостатом и другими устройствами.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Connection:** threaded UNI-ISO 7/1; flanged ISO 7005/2.
- **Maximum inlet pressure:** 0,5 bar (EV); 6 bar (EV/6b).
- **Environmental temperature range:** -10° + 60°C.
- **Electrical power:** 230V/50Hz, 24V/50Hz and 12Vdc;
24Vdc only for flanged models.
- **Electrical tolerance:** -5% +10%.
- **Electrical insulation:** IP 65.
- **Coil:** class F in compliance with VDE 0580.
- **Power consumption:** threaded 11W;
flanged (DN65÷100) 28W;
flanged (DN125-150) 45W.
- **Fuel:** all three families of gas (city gas, methane, LPG);
non aggressive gases.
- **Material:** aluminum valve's body and cover; stainless steel spring; steel control piston; NBR rubber gasket and O-ring; other parts are of brass, aluminum and galvanized steel.

GENERAL FEATURES

MSV and **MSV/6b** solenoid valves are **normally open** valves. They are kept open by a system which automatically provides to the valve's resetting. If the coil is powered, the closing device will be disconnected and the gas flow goes through. The electrical impulse to the coil may be sent by a gas leak detector, by a safety thermostat or by other devices.

УСТАНОВКА В ИСХОДНОЕ СОСТОЯНИЕ (RESET)

Установка в исходное состояние электромагнитных клапанов данных моделей производится исключительно вручную с тем, чтобы проверить и недопустить возможности аварийных ситуаций.

Для облегчения установки в исходное состояние электромагнитные клапана моделей серии **EV/6b** и всех фланцевых моделей серии **EV** снабжены двойным затвором; тем самым нет необходимости в системе обводки (by-pass) верхним и нижним трубопроводами электромагнитного клапана.

Для установки электромагнитного клапана с двумя затворами в исходное состояние необходимо следовать указаниям инструкции, вложенной внутрь упаковки клапана. Что касается резьбовой модели серии **EV**, то, поскольку в ней установлен одинарный затвор, достаточно воспользоваться алюминиевой рукояткой, установленной сверху головки электромагнитного клапана.

УСТАНОВКА

Вентиль может устанавливаться в любом необходимом положении; однако на горизонтальных трубопроводах вентиль рекомендуется устанавливать головкой вверх. Рекомендуется следовать ниже приведенным указаниям:

1. запрещается монтировать клапан, используя его голову в качестве рычага;
2. проверить, чтобы трубы были хорошо выровнены и не были ни грязными, ни забитыми внутри;
3. соблюдать, чтобы направление подачи соответствовало направлению стрелки, имеющейся на корпусе клапана;
4. проверить, чтобы точно выдерживались параметры давления, напряжения, температуры и т.д.;
5. не рекомендуется устанавливать клапан, чтобы он имел контакт с оштукатуренными поверхностями;
6. запрещается блокировать ход рукоятки переустановки электроventиля в исходное состояние или препятствовать ее движению, в таком случае закрытие электроventиля не будет гарантировано;
7. установить соответствующий газовый фильтр перед электромагнитным клапаном
8. если электромагнитный клапан устанавливается вне помещения, рекомендуется позаботиться о его защите от атмосферного влияния;
9. электроподсоединения катушки должны выполняться квалифицированным персоналом и в соответствии с имеющимися техническими нормами.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

Электроventили не нуждаются в каком-либо особом техническом уходе; в случае поломки рекомендуется произвести его общий контроль и техническую проверку на фабрике.

Проверять периодически функционирование внутренней системы безопасности (индикатор утечки газа и электроventиля).

VALVE'S RESET

These valves' resetting is exclusively manual in order to find out and then to remove the causes of the occurred emergency.

*To make easier the resetting, all valves of the **MSV/6b** series and all the flanged models of the **MSV** series are equipped with a double shutter so to avoid the installation of by-pass systems on the piping between upstream and downstream the solenoid valve.*

*To reset the solenoid valves with double shutter you should follow the instructions sheet inside each packing; while for the threaded **MSV** series, with one only shutter, you should just pull the aluminium knob fitted on the duct of the solenoid valve.*

INSTALLATION

This valve can be installed in any positions. On horizontal pipes it is advisable to have the internal duct facing upward. Be careful to the following instructions during the installation phase:

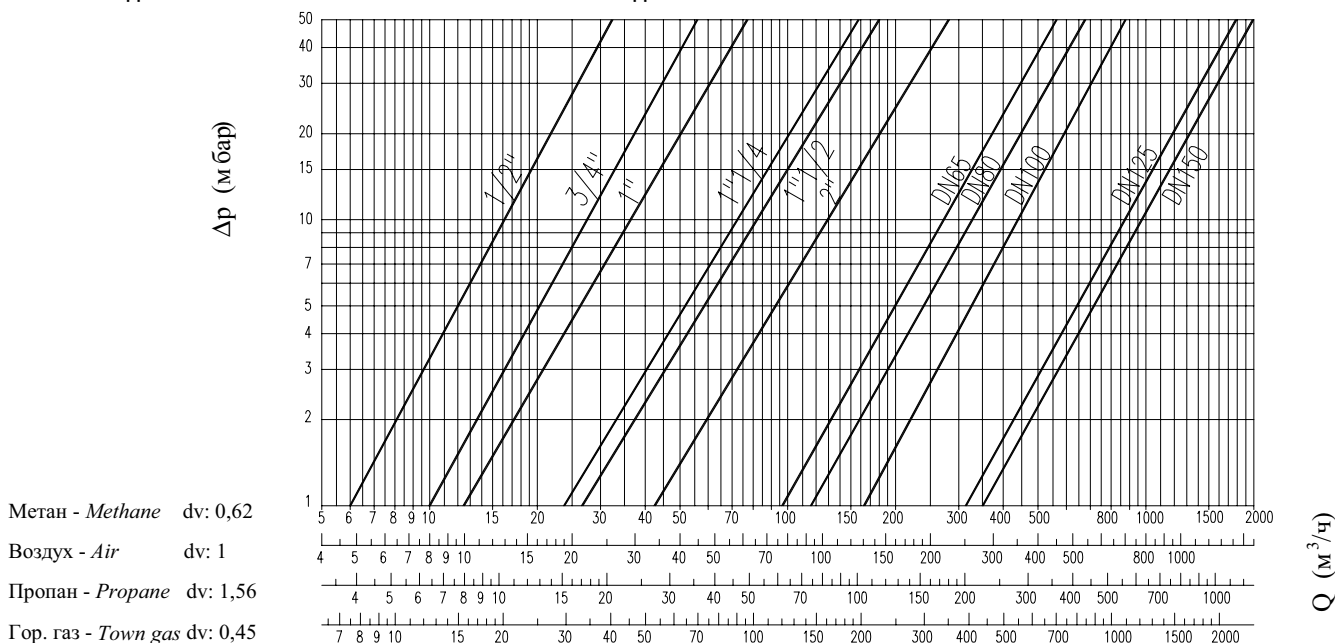
1. never install the valve using the duct for leverage;
2. make certain that the piping is well aligned and that there are no obstacles or dirties inside the same;
3. follow the flow direction according to the arrow printed on the valve's body;
4. check that all the parameters such as pressure, voltage, temperature and others are followed;
5. install the valve such as to avoid the contact with plastered walls;
6. do not plug or obstruct the knob guide as this could compromise the valve's function;
7. fit a suitable gas filter upstream the valve;
8. If the solenoid valve is installed outside, as usual, it is suggested to protect it by the atmosphere agents;
9. The electrical connections to the coil have to be carried out by qualified personel and in compliance with the regulations in force.

MAINTENANCE

The solenoid valves do not require any maintenance; in case of breakdown they should be overhauled and tested by the manufacturer.

It is advised to check periodically the perfect efficiency of the device (gas leaks detector and solenoid valves).

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ / ПОТЕРИ ДАВЛЕНИЯ - FLOW RATES DIAGRAM / PRESSURE DROPS



Ediz. 03/02 - IE (K0011)

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
=UNI EN ISO 9001/2000=

GIULIANI ANELLO S.r.l.

44042 CENTO (Ferrara - Italy) Via F.lli Bandiera, 8
Tel. (+39) 051901124 (4 linee r.a.) - Fax (+39) 051901405
Site Web: www.giulianianello.it - Email: info@giulianianello.it